

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

**Provincial Gazette
Extraordinary**

**Buitengewone
Provinsiale Koerant**

5143

5143

Friday, 6 June 1997

Vrydag, 6 Junie 1997

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

OFFICE OF THE PREMIER
OF THE PROVINCE OF
WESTERN CAPE

KANTOOR VAN DIE PREMIER
VAN DIE PROVINSIE
WES-KAAP

P.N. 206/1997

6 June 1997

P.K. 206/1997

6 Junie 1997

It is hereby notified that the Premier of the Province of Western Cape has assented to the following Law which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Premier van die Provinsie Wes-Kaap die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word, bekragtig het:—

No. 5 of 1997: Western Cape Appropriation Act, 1997.

Nr. 5 van 1997: Wes-Kaapse Begrotingswet, 1997.

ACT

To appropriate amounts of money for the requirements of the Provincial Administration: Western Cape in the financial year ending 31 March 1998.

(English text signed by the Premier)
(Assented to 5 June 1997)

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the province of the Western Cape, as follows:—

Appropriation of amounts of money for requirements of the Provincial Administration: Western Cape

1. Subject to the provisions of the Western Cape Exchequer Law, 1994 (Law 4 of 1994), there are hereby appropriated for the requirements of the Provincial Administration: Western Cape in the financial year ending 31 March 1998, the amounts of money shown in Column 1 of the Schedule with which the Provincial Revenue Account shall be charged. 5

Short title

10

2. This Act shall be called the Western Cape Appropriation Act, 1997.

WET

Tot bewilliging van bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsiale Administrasie: Wes-Kaap in die boekjaar wat op 31 Maart 1998 eindig.

(Afrikaanse teks deur die Premier geteken)
(Bekragtig op 5 Junie 1997)

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die provinsie Wes-Kaap, soos volg:—

Bewilliging van bedrae geld vir behoeftes van die Provinsiale Administrasie: Wes-Kaap

- 5 **1.** Behoudens die bepalinge van die Wes-Kaapse Skatkiswet, 1994 (Wet 4 van 1994), word daar vir die behoeftes van die Provinsiale Administrasie: Wes-Kaap in die boekjaar wat op 31 Maart 1998 eindig, hierby bewillig die bedrae geld uiteengesit in Kolom 1 van die Bylae, waarmee die Provinsiale Inkomsterekening belas word.

Kort titel

- 10 **2.** Hierdie Wet heet die Wes-Kaapse Begrotingswet, 1997.

SCHEDULE

<i>Vote</i>		<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>
<i>No.</i>	<i>Title</i>		
		<i>R</i>	<i>R</i>
1	Premier	17 258 000	
2	Provincial Legislature	10 032 000	
	Including —		
	Grants in aid:		
	Constituency allowance		1 512 000
3	Housing, Local Government and Planning	278 378 000	
	Including —		
	Grants-in-aid:		
	Fire Brigade Services		4 482 000
4	Economic Affairs	19 625 000	
5	Finance	102 587 000	
6	Health	2 473 664 000	
7	Corporate Services	41 660 000	
8	Agriculture	67 768 000	
9	Social Services	2 267 236 000	
10	Environmental and Cultural Affairs	115 414 000	
	Including —		
	Grants-in-aid:		
	Algemeen Nederlands Verbond		6 000
	Southern African Museums Association		1 000
11	Education	3 303 010 000	
12	Provincial Service Commission	5 908 000	
14	Provincial Police Service	5 982 000	
15	Sport and Recreation	20 539 000	
16	Transport and Public Works	750 518 000	
18	Provincial Discretionary Development	10 000 000	
19	Improvement of Conditions of Service	25 000 000	
	TOTAL	9 514 579 000	

BYLAE

<i>Begrotingspos</i>		<i>Kolom 1</i>	<i>Kolom 2</i>
<i>No.</i>	<i>Titel</i>		
		<i>R</i>	<i>R</i>
1	Premier	17 258 000	
2	Provinsiale Wetgewer	10 032 000	
	Met inbegrip van —		
	Hulptoelae:		
	Kiesafdelingstoelae		1 512 000
3	Behuising, Plaaslike Bestuur en Beplanning	278 378 000	
	Met inbegrip van —		
	Hulptoelae:		
	Brandweerdienste		4 482 000
4	Ekonomiese Sake	19 625 000	
5	Finansies	102 587 000	
6	Gesondheid	2 473 664 000	
7	Korporatiewe Dienste	41 660 000	
8	Landbou	67 768 000	
9	Maatskaplike Dienste	2 267 236 000	
10	Omgewing- en Kultuursake	115 414 000	
	Met inbegrip van —		
	Hulptoelae:		
	Algemeen Nederlands Verbond		6 000
	Suider-Afrikaanse Museumsvereniging		1 000
11	Onderwys	3 303 010 000	
12	Provinsiale Dienskommissie	5 908 000	
14	Provinsiale Polisiediens	5 982 000	
15	Sport en Rekreasie	20 539 000	
16	Vervoer en Publieke Werke	750 518 000	
18	Provinsiale Diskresionêre Ontwikkeling	10 000 000	
19	Verbetering van Diensvoorwaardes	25 000 000	
	TOTAAL	9 514 579 000	

